

NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

Serie C-II

22 JAN. 2004

Immikkoortoq T
(Tungaviusumik isumaqatigiissut)
(S.I.K.)

Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut aamma Sulinermik Inuussutissarsiuqatut Kattuffiata akornanni tungaviusumik isumaqatigiissut.

Tungaviusumik isumaqatigiissut manna illuatungaani Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut illuatunganilu Sulinermik Inuussutissarsiuqatut Kattuffiata akornanni isumaqatigiissutigineqarpoq, sulisitsisinut Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut aamma Sulinermik Inuussutissarsiuqatut Kattuffiata akornanni isumaqatigiissutinut ilaatinneqartunut, aamma Sulinermik Inuussutissarsiuqatut Kattuffiata ilaasortaanut isumaqatigiissutit taakku naapertorlugit sulisorineqartunut pinngitsoorani atuuttussanngorlugu.

IMAASA NALUNAARSORSIMAFFIAT:

	Qupp.
Kapitali I: Aalajangersakkat nalinginnaasut	3
Kapitali II: Eqqissisimasussaataaneq	4
Kapitali III: Isumaqatigiissuteqartarneq	4
Kapitali IV: Sulinermik unitsitsineq	5
Kapitali V: Isumaqatigiissitsiniarneq	6
Kapitali VI: Sulinermut tunngasunik aaqqiagiinngissutit .	10
Kapitali VII: Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngis- summik aalajangiisarfik.	12
Kapitali VIII: Atuutilerluna atorunnaarsinneqarneralu . .	16

Kapitali I.

Aalajangersakkat nalinginnaasut.

§ 1.

Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiatalu suliffeqarfinni suleqatigiinneq siuarsarniarlugu sulinermilu pissutsit eqqissisimasumik aalaakkaasumillu ingerlanneqarnissaat sulissutigiumallugu isumaqatigiissutigaaat.

Imm. 2. Sulisut Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffianut ilaasortanngorsinnaanerat Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisunit toqqaannartumik toqqaannangitsumilluunniit akornusersorumaneqanngilaq.

§ 2.

Sulisitsisup sulinermik aqutsisinnaatitaanera agguataarisinnaatitaaneralu naliliininilu malillugu sulisunik naleqquttunik atuisinnaatitaanera imatut ingerlanneqassapput sulisut isumaqatigiissutinut tunngatillugu pisinnaatitaaffii innarlerneqartik.

Imm. 2. Tunngaviusumik isumaqatigiissummi uani Illuatungeriit isumaqatigiissutigaaat suleqatigiinnissamut ataatsimiititaliat imaluunniit periarfissat allat tulluartut aqutsisut sulisullu sinniisoqarfigisaat aqutigalugit annertunerpaamik sulinermi suleqatigiinnissaq, sunnuteqaqataanissaq naammassisaqarluarnissarlu anguniarneqartassasut.

Imm. 3. Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat ataatsimoorluni isumaqatigiissutitigut akissarsiat sulinermilu atugassat allat pillugit aalajangersaasoqartassasoq.

Kapitali II.

Patsiseqavigani aaqqiagiinnginnaveersarneq.

§ 3.

Suliassaqarfinni isumaqatigiissummut ilaatinneqartuni isumaqatigiissut atuukkallartillugu sulinermik unitsisisoqarsinnaann-gilaq, taamaaliornissamut isumaqatigiissutitigut tunngavissa-liisoqarsimangippat. Imaassimangippat suliffiup akiliisinnaa-junnaarnera, inuunerup eriagisariaqarnera, atugarissaarnissaq ataqqinassuserluunniit patsisigalugit sulinerup unitsinneqar-nissaa pisariaqalivissimasoq.

Kapitali III.

Isumaqatigiissuteqarneq.

§ 4.

Isumaqatigiissutip atorunnaartussangortinneqarnerata kingorna-tigut nutaamik isumaqatigiissuteqarniarluni imaluunniit allati-gut isumaqatigiissuteqarniarluni isumaqatigiinniarneq piaarner-paamik aallartinneqassaaq periarfissaqartillugulu isumaqati-giinniarnissaq pillugu kissaateqarnerup saqqummiunneqarneranit qaammatit marluk qaangiutsinnagit. Nutaamik isumaqatigiissute-qarumalluni isumaqatiginninniarnissaq imatut pilersaarusioner-gartassaaq isumaqatigiissutip atorunnaartussangortinneqartup naannginnerani nutaamik isumaqatigiissuteqartoqarsinnaangorlu-gu.

Imm. 2. Isumaqatigiissut atorunnaartussanngortinneqareerluni piffissallu atuuffiata naareerneratigut Illuatungeriit pisuus-
saapput isumaqatigiissummi aalajangersakkat eqqortissallugit
allamik isumaqatigiissuteqartoqarnissaata imaluunniit suliner-
mik unitsitsinerup § 5-imi aamma § 6-imi malittarisassat tunn-
gavigalugit aallartinnissaata tungaanut.

Kapitali IV.

Sulinermik unitsitsineq.

§ 5.

Illuatungeriit akueraat tamarmik immikkut sulineq unitsinniar-
lugu ilimasaarisinnaallutik unitsitsisinnaallutilli isumaqati-
giissut atorunnaarsitaasimappat qaangiullunilu malittarisassat
matuma kinguliiniittut malillugit, kisiannili takuuk § 6.

Imm. 2. Sulinerup unitsinneqarnissaanik aalajangerneq illua-
tungerisamut nalunaarutigineqassaaq immikkut pineqartup kisimi
tigusassaanik allagaqarnikkut kingusinnerpaamik unitsitsinissaq
qaammammik ataatsimik sioqqullugu.

Imm. 3. Allakkami § 5, imm. 2-mi taaneqartumi nalunaarutigine-
qassaaq sulinermik unitsitsineq qanoq annertutigissanersoq qa-
norlu pissuseqassanersoq, takuuk § 5, imm. 4 aamma imm. 5.

Imm. 4. Sulinermik unitsitsinermi ilanngunneqarsinnaanngillat
ilaasortat Illuatungeriit isumaqatigiissutaat malillugu immik-
kut isigineqartariaqartut (suliffeqarfinni ajutoortoqarnerani
sillimanissaq).

Imm. 5. Sulinermik unitsitsisoqarnissaa nalunaarutigineqarpat illuatungeriit akornanni isumaqatigiinniarneq aallartinneqassaaq, kikkut sulinermik unitsitsinermi ilaatinneqassannginnissaat pillugu.

Imm. 6. Sulinermik unitsitsinertut isigineqarput sulumajunnaarneq, sulisitsisup suliffimmik matusinera, suliartoraluanik isernaveersaartitsineq aamma sulisartut suliartorumajunnaarne-
rat sulisitsisulluunniit suliartoqqusiunnaarnera.

Imm. 7. Sulinermik unitsitsinerup qaangiunnerani ilaasortat ingerlaannavik sulileqqissapput atorfinitsitaaffigisaminni. Suliffimmik unitsitsinermik patsiseqartumik Illuatungeriit ar-
laannaalluunniit akornusersuummik iliuuseqassanngilaq.

Imm. 8. Illuatungeriit pisussaataapput unioqqutitsilluni sulinermik unitsitsinerit tapersersussanagit, akerlianilli sak-
kussat naapertuuttut tamaasa atorlugit unioqqutitsilluni sulinermik unioqqutitsinerit pinngitsoortinniassallugit, aammalu unioqqutitsilluni sulinermik unitsitsisoqassagaluarpat sulineq nangeqqitsinniassallugu.

Imm. 9. Tapersiilluni sulinermik unitsitsinerit imaluunniit tapersiilluni suliamik mattussinerit isumaqatigiissutit aammalu pisussaaffiliinermut atuutsinneqartartut naapertorlugit aallartinneqarsinnaapput.

Kapitali V.

Isumaqatigiissitsiniarneq.

§ 6.

Illuatungeriit isumaqatigiissutigaaq isumaqatigiissut atorunnaartussanngortinneqartoq atuuffialu naareersoq pillugu isuma-

qatigiinniarnit isumaqatigiissuteqarfiummip aammalu sulianik unitsitsinissaq ilimasaarutigineqareersimappat, tak. § 5, Illuatungeriit arlaasa suliassap isumaqatigiissitsiniartumut Kalaallit Nunaanniittumut tunniunneqarnissaa kissaatigisinnagaat, taamalu pisoqartillugu malittarisassatut aalajangersakkat imm. 2-miit imm. 11-mut pineqartut atortuulersinneqassallutik.

Imm. 2. Isumaqatigiissitsiniartoqassatillugu Illuatungeriit nutaamik isumaqatigiissusioqataallunilu isumaqatigiissitsiniartussamik toqqaasassapput. Isumaqatigiissitsiniartussap toqqarneqarnissaa isumaqatigiinngissutaatillugu taanna Kalaallit Nunaanni eqqartuussisut qullersaannit toqqarneqartassaaq.

Imm. 3. Illuatungeriit pisussaapput isumaqatigiissitsiniartup ataatsimiigiaqquusissutai akuerisassallugit.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartoq isumaqatigiissitsiniarnisaminik aalajangeruni isumaqatigiinniarnit sioqqullugit imaluunniit pinerisa nalaanni qaqugukkulluunniit isumaqatigiissitsiniarnissaminut tunngaviusussamik illuatungeriinnut piimasaqarsinnaavoq sulinermik unitsitsinissaq ilimasaarutigineqareersoq kinguartinneqaqquullugu. Kinguartitsineq sulinermut tunngasumik akerleriissuteqarnermi ataatsimi ataasiaannarluni pisinnaavoq annerpaamillu sap. akunnerinik marlunnik sivisussuseqassalluni, taamaattorli sulinermik unitsitsinissamik kinguartitserernerup kingorna ullut pingajussaanni aatsaat isumaqatigiissitsiniartartup sap. akunneri marluk iluanni isumaqatigiinniarnit naammassinerisa nalunaarutigireernerisigut imaluunniit sap. akunnerisa marluk taakku naareerpata ullut pingajussaata kingorna.

Imm. 5. Akerleriissutip eqqissisimasumik naammassineqarnissaa pissutigalugu isumaqatigiissitsiniartuq illuatungeriinnik isumaqatiginninniarnerni pisinnaatitaavoq akuersissutigeqqusamini innersuussuteqartarnissaminut.

Imm. 6. Isumaqatigiissitsiniartup malugiguniuk isumaqatigiissitsiniarnernup ingerlateqqinneqaraluarnerani illuatungeriinnit isumaqatigiissutaasinnaasumik siunnersuuteqarnissamut tunngavissaqanngitsoq, taava piumasarisinnaavaa sulinermik unitsitsinissap aallartinneqarnissaa § 6 imm. 4-mi kinguartitsinerup saniatigut suli sap.akunneri marluk kinguartitseqqinneqassasoq, makku pissutigineqarpata:

1. sulinermik unitsitsinikkut inuiaqatigiinni sullissi-viit/sullissinerit inuunermut pingaaruteqarluinnartut eqqorneqartussaasut, imaluunniit
2. isumaqatigiissitsiniartup nalilerpagu sulinermik unitsitsineq aammattaq inuiaqatigiinnut tunngatillugu annertuunik sunniuteqartussaasoq, imaluunniit
3. sulinermik unitsitsineq immi inuiaqatigiinnut tunngatillugu annertuumik sunniuteqarnaviannngitsoq, kisiannili killiffigisaq tunngavigalugu malunnarsippat akerleriinnerup tamakkiisup eqqissisimasumik naammassineqarsinnaanissaanut pingaaruteqarluinnartumik sunniuteqartussaasoq.

Imm. 7. Piffissami § 6 imm. 4 aamma 6 malillugit sulinermik unitsitsinissap kinguartinneqarfiani akerleriissutip qaangerneqarnissaa anguniarlugu isumaqatigiissitsiniartup Illuatungeriit isumaqatiginiqqilissavai. Tamannali isumaqatigiissutissamik illuatungeriit akuerisinnaasaannik siunnersuuteqarnissamut aammattaq tungavissiinnngippat isumaqatigiissitsiniartup isumaqatiginninniarnernit unitsinneqavissutut nalunaarutigissavai.

Tamatuma kingornagut § 6 imm. 6-imi aalajangersagaq ator-
neqarsinnaajunnaassaaq, taamalu Illuatungeriit piffissap kingu-
artitsiviusup naanerani suliamik unitsitsinissaminnut pisinnaa-
titaalissapput ullut pingajussaata kingorna, isumaqatigiissit-
siniartartup sap.akunneri marluk iluanni isumaqatigiinniarnert
naammassineri nalunaarutigereerpagit imaluunniit sap.akunnerisa
marluk taakku naareernerisigut ullut pingajussaata kingorna.

Imm. 8. Isumaqatigiissitsiniartup siunertaqarluarsoriguniuk
isumaqatigiissutissatut siunnersuummik saqqummiussaqaarsin-
naavoq, illuatungeriilli isumaqatigiissutissatut siunnersuummut
arlariillutik akissutaannik tiguisoqarsimatinnagu aammalu isu-
maqatigiissitsiniartuq akuersisimatinnagu avammut saqqummius-
sassaangitsumik. Isumaqatigiissitsiniartup isumaqatigiissutis-
satut siunnersuunni saqqummiutsinnagu siunnersuutip nalingin-
naasumik ilusilersugaaneranullu tunngasortai eqqarsaatigalugit
illuatungeriit tamarmik sinniisaat isumasioqatigissavai. Isuma-
qatigiissitsiniartuq isumaqatigiissutissamut siunnersuuteqar-
tinnani siunnersuutip inatsisinut suliarinneriaatsinullu tunn-
gasortai pillugit Illuatungeriit sinniisaannik isumasioqatigin-
neqqaassaaq.

Imm. 9. Illuatungeriit isumasioqatigereerlugit isumaqatigiis-
sutissatut siunnersuutip akuersissutigineqarnissaanut itigar-
tinnegarnissaanulluunniit isumaqatigiissitsiniartuq piffissa-
liissaaq. Tamatumunnga atatillugu isumaqatigiissitsiniartup aa-
lajangersinnaavaa sulinerimik unitsitsinissamik ilimasaarutigi-
neqartut piaarnerpaamik aallartinneqarsinnaasut ullup akissute-
qarfigisap kingorna ullut pingajussaanni.

Imm. 10. Isumaqatigiissutissatut siunnersuut kattuffiup iluani
taasissutigittinneqaruni isumaqatigiissitsiniartumit allanne-

garsimanermisut taamaallaat saqqummiunneqartussaavoq aammalu akissutigineqartussat taamaallaat erseqqivissumik angernerul-lutilluunniit naaggaarnerusinnaapput. Kattuffiup isumaqatigiis-sutissatut siunnersuummut aalajangernera kattuffiup malittari-sassaani aalajangersakkat naapertorlugit pisassaaq. Tamatuma inernera tigunearpat Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut Su-linermik Inuussutissarsiateqartut Kattuffiataluunniit isumaqa-tigiissitsiniartog tamatumingga allakkatigut nalunaarfigissa-vaat. Sulinermik Inuussutissarsiateqartut Kattuffiata Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisulluunniit isumaqatigiissutissatut siun-nersuummut isummernerit tamanut tusarliunneqassanngillat alla-nulluunniit nalunaarutigineqassanatik kattuffik pineqartoq isu-maqatigiissitsiniartorlu eqqarsaatigissanngikkaanni, isumaqati-giissitsiniartog isummernerimik tamanut nalunaaruteqartinnagu.

Imm. 11. Illuatungeriit isumaqatigiissutigaaq isumaqatigiin-niarnerni isumaqatigiissitsiniartup siulersugaani Illuatunge-riit ilisimatitsissutaat imaluunniit siunnersuutaat pillugit nalunaaruteqartassanatik imaluunniit uppersaatitaqartassana-tik taamaaliornissaq illuatungeriinnit tamanit akuersissutigi-neqanngippat aammalu taamaaliornermi taamaallaat isumaqatigiis-sutip iluaniittut ilaannaat pineqarpata.

Kapitali VI.

Sulinermut tunngasunik aaqqiagiinngissutit.

§ 7.

Illuatungeriit akornanni isumaqatigiissutaareersut qanoq paa-sineqarnissaat aammalu unioqqutinneqarneri, tamakkununga ilan-ngullugit inunnik ataasiakkaanik soraarsitsinermi kinaassuser-siortoqarsimaneranik apeqqutit, malittarisassat kapitali VI-imi aammalu kapitali VII-imi Kalaallit Nunaanni atuuttut malillugit paaseqatigiissutigineqartassapput aammalu sulinermik unitsitsi-

nermik qanorluunniit ittumik kinguneqartinneqartassanatik. Taamaattoq isumaqatigiissutip matuma nassuiarnera isumaqatigiinn-gissutaappat aammalu isumaqatigiissutip unioqqutinneqarnerani § 7 imm. 2 - 8-lu atuuttussaatinneqanngillat.

Imm. 2. Isumaqatigiinnngittoqalersillugu isumaqatigiinnngissutaa-soq suliffimmi pineqartumi Illuatungeriit isumaqatigiinniarn-erisigut piaartumik paaseqatigiissutiginiarneqartassaaq. Isuma-qatigiinniarnarit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartus-sanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq najuk-kamilu S.I.K.-p immikkoortorta qarfianut, S.I.K.-mut aammalu Ka-laallit Nunaanni Naalakkersuisunut nassiunneqartassalluni.

Imm. 3. Isumaqatiginninniarnerni § 7 imm. 2-mi taaneqartuni i-sumaqatigiillersoqanngippat suliffik pineqartoq aammalu najukka-mi S.I.K.-p immikkoortorta qarfia suliassaq pillugu isumaqati-giinnialissapput.

Imm. 4. Isumaqatigiinniarnarit piaarnerpaamik aallartinneqar-tassapput aammalu imaqarniliaq § 7 imm. 2-mi taaneqartoq isuma-qatiginninniarnerni ilanngunneqartassalluni.

Imm. 5. § 7 imm. 3 malillugu isumaqatiginninniarnarit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartussanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq aammalu Sulinermik Inuussutissarsiate-qartut Kattuffianut Kalaallit Nunaannilu Naalakkersuisunut nas-siunneqartassalluni.

Imm. 6. § 7 imm. 3-mi taaneqartutut isumaqatiginninniarnarit akerleriissutip aqqinneqarneranik kinguneqanngippata Suliner-mik Inuussutissarsiateqartut Kattuffiat aammalu Kalaallit Nu-

naanni Naalakkersuisut suliaasaq pillugu isumaqatigiinnialisapput.

Imm. 7. Isumaqatiginninniarnarit piaarnerpaamik aallartinneqartassapput, kingusinnerpaamilli tamatuminnga kissaateqarneq ulunuk 14-inik kingoqqullugu, aammalu imaqarniliaq § 7 imm. 6-mi taaneqartoq ilanngunneqartassalluni. Kattuffiup isumaqatiginninniarnissaanik kissaateqarnerit kingusinnerpaamik saqqummiunneqarsimassapput najukkami isumaqatiginninniarnarit pine-ranniit kingusinnerpaamik qaammatit marluk qaangiunnerisigut.

Imm. 8. § 7 imm. 3 malillugu isumaqatiginninniarnarit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartussanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq.

Imm. 9. Isumaqatigiinngissut isumaqatigiissutip matuma nas-suiarneqarnissaanut unioqqutinneqarneranulluunniit tunngasuup-pat Sulinermik Inuussutissarsiteqartut Kattuffiat aamma Ka-laallit Nunaanni Naalakkersuisut pineqartoq pillugu isumaqati-giinniarnermik aallartitsissapput.

Imm. 10. § 7 imm. 9 naapertorlugu isumaqatigiinniarnarit iner-nerat allaganngorlugu imaqarniliorneqassaaq illuatungeriinnik atsiorneqartumik.

Kapitali VII.

Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajan-giineq.

§ 8.

Akerleriissut isumaqatiginninniarnerni § 7-imi taaneqartuni aaqqiivigineqanngippat tamanna isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfimmut Kalaallit Nunaanniit-ØD. J.nr. 16.40/300/2004

tumut aalajangiiffigisassanngorlugu saqqummiunneqartassaaq, taamaaliornissaq Illuatungeriit arlaannit piumasarineqarpat.

Imm. 2. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisussat pingasunik ilaasortaqaassapput: Siulittaasoq kiisalu isumaqatigiissitsiniartartut marluk.

Imm. 3. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut siulittaasuat, Kalaallit Nunaata Eqqartuus-siviani eqqartuussisut siulittaasuattut sulinissamut piumasarisanik naammassinnissimasussaq, ukiuni marlukkaartuni illuatungeriinnit peqatigiissunit toqqarneqartassaaq.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut suliassamiit suliassamut illuatungeriinnit toqqarneqartassapput, tassami Illuatungeriit tamarmik isumaqatigiissitsiniaaqataasartussamik ataatsimik toqqaasassammata.

Imm. 5. Naammagittaalliuuteqartup naammagittaalliuuteqarnermini allagaqaamminut ilanngullugit tunniutissavai isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartussanut ilaasortaatitassatut toqqakkami aqqisa najugaasalu allasimaffii.

Imm. 6. Naammagittaalliuutigineqartup naammagittaalliornermi allagaqaatip tiguneraniit ullut 30-it qaangiutsinnagit isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartutut ilaasortassaattut toqqakkamik aqqisa najugaasalu allasimaffii saqqummiutissavai.

Imm. 7. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfirmik pilersitsisoqarnissaanik kissaateqarneq naammagittaalliuuteqarnermi allagaqaatitut ilusilerneqarsiman-

ngippat naammagittaalliut isumaqassitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfiup siulittaasuanut tunniunneqassaaq kingusinnerpaamik isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfinnik pilersitsisoqarnissaanik naammagittaalliuteqartumut nalunaaruteqarnermiit sap. akunerisa marluk qaangiunneranni.

Imm. 8. Naammagittaalliuteqarnermi allagaqaat ilanngussartalik siulittaasumit maalaaruteqarfigineqartumut nassiunneqassaaq, naammagittaalliutigineqartorlu akissuteqarluni ilanngussatut saqqummiukkumasaminik ilalinnik allagaqarnissaminut piffissarititaasumik nalunaarfigineqassaaq.

Imm. 9. Suliassap oqaatsitigut isumaqatigiinniutigineqarnissaa sioqqullugu siulittaasup aalajangiineratigut Illuatungeriit siullermeerlutik aappassaaneerlutillu imminnut akissuteqarfiginissaminnut akuerineqarnerat nalunaarutigineqartassaaq.

Imm. 10. Aammattaaq Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnernik inatsit pillugu nalunaarummi aalajangersakkat pissutsit qanoq ittuuneri naapertorlugit qajassuarnerusunngorlugit atuutitineqartassapput.

§ 9.

Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut pilersinneqarnermik kingornagut piaarnerpaamik ataatsimiittassapput. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut oqaloqatigiinneri siulittaasumit siulersorneqartussat siulittaasup peqataaffigisassavai.

Imm. 2. Suliassaq oqaloqatigiissutigineqareernermit isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut ilaasortaanit nalinginnaasumik amerlanerussuteqarnikkut aala-

jangiiffigineqartassaaq. Amerlanerussuteqartoqanngippat suliassaq siulittaasumit aalajangiiffigineqartassaaq. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut aalajangigaat allanngortinneqarsinnaanngillat aammalu eqqartuussivinnut ingerlateqqinneqarsinnaanatik.

Imm. 3. Illuatungeriit isumaqatigiissutaannik, isumaqatigiissut una ilanngullugu, unioqqutitsinermik pisuutitsisoqartillugu aaqqiagiinnginnermi aalajangiisarfiup aalajangersinnaavaa isumaqatigiissummik unioqqutitsisumik iliuuseqartoq/-tulluunniit akiliisussanngorlugit naammagittaalliortumut tuttussanngorlugu. Isumaqatigiissutinik unioqqutitsineq akissarsiassamik akiliinngitsoornermik patsiseqarpat akiliisitsinissamut taarsiullugu akilinngitsuukkanik akiliinissamik aalajangiisoqarsinnaavoq. Allatut siusinnerusukkut aalajangiisoqarsimatinnagu, taamaallaat kattuffik akisussaasutut pisussaaffilerneqarsinnaavoq, kattuffik naammagittaalliutigineqartumut akuliusimasimappat.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut oqaloqatigiissutigisaat allattaavinnut allat-torneqartassapput suliata ataasiakkaat naammassineqarnerini isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut ilaasortaanit tamarmiusunit atsiorneqartussanik, taama-tuttaaq siulittaasumit taanna aalajangiisuusimappat. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut - aalajangersaanerminnik Illuatungeriit tamaasa nalunaarfigisas-savaat.

Imm. 5. Tamanna ajornanngippat suliassaq isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartunit tigunegarnerminiit sap. akunnerisa sisamat iluanni aalajangiiffigineqareersimasassaaq.

§ 10.

Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfimmik pissuteqartumik aningaasartuuteqarnermut matusisutissanik Illuatungeriit tamarmik amerlaqatigiinnik aningaasartalerlugit Kalaallit Nunaanni aningaaserivimmut toqqorsissapput. Aningaasat amerlassusissaat isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut siulittaasuannit aalajangerneqartassapput.

Imm. 2. Suliamut aningaasartuutit Illuatungeriit arlaata sorliup akilissanerai isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut aalajangigassaraat. Tamatuma kingornagut aningaasat sinneruttut illuatungeriinnut utertinneqartassapput.

Kapitali VIII.

Atuutilerpera atorunnaarsinneqarneralu.

§ 11.

Tunngaviusumik isumaqatigiissut una massakkorpiaq atuutilerpoq atuutissallunilu sivikinnerpaamik qaammatinik arfinilinnik siogqutsisumik ilisimatitserneernikkut oktoberip aallaqqaataanut atorunnaartussanngortinneqarserluni.

Imm. 2. Atorunnaartussanngortitsinerup tiguneqarnerata kingornagut nutaamik tunngaviusumik isumaqatigiissuteqarnissaq piaarnerpaamik isumaqatiginninniutigineqalissaq.

Imm. 3. Tunngaviusumik isumaqatigiissutip atorunnaartussanngortinneqartup nutaanngortinneqarnissaanut isumaqatiginninniarnerrit oktoberip aallaqqaataa pineqartoq nallerpat naammassineqar-

simangippata tunngaviusumik isumaqatigiissut atuuttoq atorunnaartussanngortitsinermut piffissaliussaqa qaangiukkaluarpal-luunniit kattuffimmut isumaqatigiissutit atuuttut nutaanik taarserneqarserlugit atuutiinnartassaaq, tunngaviusumilli isumaqatigiissut pineqartoq atorunnaassalluni ataatsimut isumaqatigiissutit nutaat atuutilernerisigut.

Imm. 4. Tunngaviusumik isumaqatigiissummi pineqartut, kapitali V. Isumaqatigiissitsiniarneq, Kapitali VI. Sulinermut tunngasunik aaqqiagiingissutit aamma kapitali VII. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfik, taakku atuutiinnassapput saqitsaannerit pillugit isumaqatigiinniarnertit nutaat isumaqatigiissutiginiarnerisa naammassinissaasa tunngaannut.

§ 12.

Illuatungeriit tunngaviusumik isumaqatigiissummik matuminnga isumaqatigiissuteqartut atsiornermikkut uppernarsarpaat tunngaviusumik isumaqatigiissuteqarnissaminnut naammattumik pisinnaattinneqarlutik.

Nuuk, ulloq **22 JAN. 2004**

Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat
S.I.K.

Jess Gustav Berthelsen

Kalaallit Nunaanni
Naalakkersuisut
p.n.

Juliane Egede Johansen